HAMBURGA ESPERANTO-SOCIETO R.A.
ESPERANTO-VEREIN HAMBURG E.V.

INFORMILO n-ro 2/84

HES-klubejo: Klaus-Groth-Str. 95, 2000 Hamburg 26
(ĉe U 3 - stacio "Burgstraße", Tel.: 250 30 65

HES-prezidanto: Heinrich Wielgus, Elise-Averdieck-Straße 34, 2000 Hamburg 26, Tel.: 25 29 36

Konto de HES : Postschekamt Hamburg 173 22 - 207

Informilo-redaktado: Benno Klehr, Mendelssohnstr. 9
2000 Hamburg 50, Tel.: 89 82 04

1904 – 1984



JUBILEO !

ĉi-jare estas multaj jubileaj datoj, kiuj meritas specialan atenton:

Antaú 80 jaroj fondiĝis (10. 5. 04) la "Erste Hamburg-Altonaer Esperantisten-Gruppe"

Antaú 75 jaroj fondiĝis la grupo "Verda Stelo".
Antaú 5 jaroj la Hamburga Esperanto-Societo enaúguris sian unuan propran domon, post multaj jaroj en luita klubejo kaj gastejoj.
La 10-an de majo, do precize je la dato de la fondiĝo en 1904, HES okazigos jubilean feston en la klubejo. (rigardu en la programo!)

Nia programo

Marto 1984:

1-a: Diskuto pri gravaj okazaĵoj de la pasinta monato / preparado de salonoj por sabato.

3-a: KOSTUMFESTO Gastoj estas bonvenaj!

8-a: Sub la gvido de Hella Lanka ni prepariĝas por la 62-a Germana Esperanto-Kongreso en Kassel (6-a ĝis 8-a de aprilo 84) kaj ni priparolas gravaĵojn de NOGELO.

15-a: H. Wielgus referas pri hejma kreskigo de fungoj.

22-a: Ni lude lernas per PIV.

29-a: K.-H. Hoffmann prezentas sonbendon el la programo de Svisa Radio.

Aprilo:

5-a: Ellen Eggers rakontas pri propraj spertoj en ĉinio - de imperio ĝis popola respubliko.

12-a: Ni aŭdas raportojn pri la Germana Esperanto-Kongreso en Kassel.

19-a: Kiel kutime antaŭ pasko: nia Ovo-kunveno.

10-a de majo Tago de Malfermita Pordo ekde la 15-a horo okaze de la 80-jara jubileo de Hamburga Esperanto-Movado.

(daŭrigo)

Hamburga Esperanto-Societo kore invitas, festi tiun jubileon kaj kapti la okazon, informiĝi pri la internacia lingvo per provlecionoj kaj aliaj prezentaĵoj.

La membroj bonvolu sciigi tiun daton al homoj, kiuj volas informiĝi pri Esperanto.

Se Vi povas kotribui al la programo, aŭ volas helpi al la estraro, bonvolu anonciĝi ĉe ges-roj Wielgus.

S c i i g o

"Arbeitskreis Esperanto aus Angehörigen der Hamburgischen Verwaltung"
okazigas diskuton kun

E u r o p a D e p u t i t o E r i k B l u m e n f e l d

la 26-an de aprilo en Hamburghaus (Doormannsweg)

(Informoj: Gerhard Hein aŭ Hella Lanka)

A t e n t i g o

N E forgesu nian

J A R Ĉ E F K U N V E N O N

23-a de februaro, 20^{00} h

JUBILÄUM

Der Esperanto-Verein Hamburg

feiert am 10. Mai 1984 sein

80-jähriges Bestehen.

Aus diesem Anlaß ist das Vereinshaus in der Klaus-Groth-Str. 95, 2000 Hamburg 26 ab 15^{00} Uhr für Besucher geöffnet. Gäste und Freunde der Internationalen Sprache Esperanto sind herzlich willkommen!



3. März 1984

ab 19^{00} Uhr

Wir laden ein zum K o s t ü m f e s t im Klub!

Auch wer (noch) kein Esperanto spricht, oder kein Vereinsmitglied ist, darf gerne daran teilnehmen!

...Aber bitte im Kostüm!

P e t o

La nova redaktoro - same kiel la malnova - petas la membrojn, kontribui al la programo. Bv. frue anonciĝi.

Benno Klehr

HAMBURGA ESPERANTO-SOCIETO R.A.
ESPERANTO-VEREIN HAMBURG E.V.

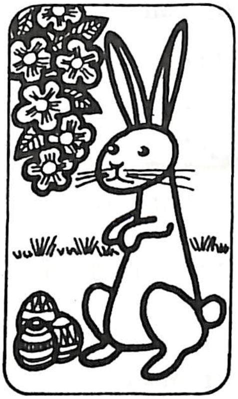
INFORMILO n-ro 3/84

HES-klubejo: Klaus-Groth-Str. 95, 2000 Hamburg 26
(ĉe U 3 - stacio "Burgstraße", Tel.: 250 30 65

HES-prezidanto: Heinrich Wielgus, Elise-Averdieck-Straße 34, 2000 Hamburg 26, Tel.: 25 29 36

Konto de HES : Postschekamt Hamburg 173 22 - 207

Informilo-redaktado: Benno Klehr, Mendelssohnstr. 9
2000 Hamburg 50, Tel.: 89 82 04



ĜOJAN PASKON

Nia tradicia "ovo-kunveno"

okazos la 19-an de aprilo

(verda ĵaŭdo) ekde la 19-a horo.

Nia programo
============

(Komenco ĉiam je 20-a horo, klubejo malfermita ekde 19-a horo)

aprilo 1984:

5-a: Ellen Eggers rakontas pri propraj spertoj en ĉinio - de imperio ĝis popola respubliko.

12-a: Ni aŭdas raportojn pri la Germana Esperanto-Kongreso en Kassel.

19-a: "ovo-kunveno"

daúrigo aprilo:

26-a: Lisa Bepperling legas el la verkaro de Kalocsay
Dum tiu vespero ni ankaú preparas kelkajn aĵojn
por la jubileo.

26-a: Arbeitskreis, rigardu sur paĝo 3.

majo 1984
============

3-a: Frank Merla referas pri "ekzekuto de verdikto"

10-a:



14.30 h gazetara konferenco
15.00 h jubilea festo kun
manĝaĵoj kaj trinkaĵoj.

La membroj estas petataj, veni sufiĉe frue.
La gastoj ne pagas por manĝaĵoj kaj trinkaĵoj -
la membroj pagu kaj bonvolu donaci por la festo.

Ni ankoraú bezonas helpantojn por la kuirejo kaj
la bufedo!

Johann Eitmann faros ekspozicion pri esperantaj
libroj kaj diskoj. Se Vi havas diskojn aú son-
kasedojn, bonvolu kontakti s-ron Eitmann!
Tel.: 890 46 31

17-a: Werner Bernhardt rakontas pri Hong-Kong kaj
Tajlando. Kun lumbildoj !

24-a: Gerhard Hein: "Was ist der Arbeitskreis, was
will der Arbeitskreis?" (germanlingve)

31-a: ĉe-Ellen-ir-tago 15.00 h ĉe Ellen Eggers
Minsbekkehre 4, Poppenbüttel, (kafo kaj kuko)
bv. mem kunportu kukon!
Promenemuloj: 14.30 ĉe S-stacio Wellingsbüttel.

JARĈEFKUNVENO 1984 HES - Informilo 3/84

La 23-an de februaro elektiĝis la nova estraro:

H.Wielgus (prez.), Dr. V. Staničić-Burchards (vicpr)

W. Bernhardt (kaso), H. Lanka (sekretario)

B. Klehr (protokolo & informilo)

KOTIZOJ por 1984: (pasinta altigo antaŭ 2 jaroj)

por HES altigo je DM 9,-

Do nun GEA-kotizo + 35,- por HES (junuloj + 25,-)

Bonvolu pagi baldaŭ vian kotizon por 1984!

GEA Jarĉefkunveno, 6.-8. 4. Kassel

Bonvolu ĝustatempe sendi vian voĉdonilon (Stimmkarte)

kune kun subskribita transdonilo al s-ro Wielgus,

se vi ne mem vojaĝos al Kassel!

ŜANĜO "Eŭropaj kulturpolitiko kaj lingvaj probl."

La 26-an de aprilo, diskuto ne okazos en Hamburghaus,
sed en ejoj de Europa-Union, Gr. Theaterstr. 37 III
partoprenos: d-ro H-J Seeler, SPD; Hans Rau, F.D.P.;
Erik Blumenfeld, CDU.

Kromaj aranĝoj de "Arbeitskreis":
11.4.-5.5. ekspozicio en Hamburghaus Eimsbüttel
5.5. Informstando en Mönckebergstr.
1.-3.7. Informstando en enirejo de urbodomo

Informoj: Gerhard Hein Tel.32102 22 81 (oficejo)
aŭ 701 94 08 (vespere)

Bonvolu sendi viajn informojn kaj program-
proponojn por Informilo 4/84 ĝis la 10-a de junio!



Konto de HES: Postscheckkonto Hamburg 173 22-20



Der Esperanto-Verein Hamburg feiert am 10. MAI 1984 sein 80-jähriges Bestehen.

Aus diesem Anlaß ist das Vereinshaus ab 15^{00} Uhr für Besucher geöffnet. Bei Essen, Trinken und Musik gibt es ein vielfältiges Angebot, sich über die internationale Sprache Esperanto zu informieren:

durch BÜCHER
ZEITUNGEN
PROBELEKTION
persönliches GESPRÄCH

... und das alles kostenlos und unverbindlich !

Wer sich schon entschlossen hat, Esperanto zu lernen, kann sich jetzt schon zu einem der Kurse im September anmelden: wöchentliche Kurse oder Wochenend-Intensivkurs

Tel.: 252936 (Wielgus) oder 892407 (Lanka)

HAMBURGA ESPERANTO-SOCIETO R.A.
ESPERANTO-VEREIN HAMBURG E.V.

INFORMILO n-ro 4/84

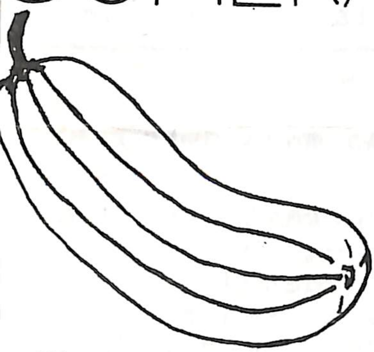
HES-klubejo: Klaus-Groth-Str. 95, 2000 Hamburg 26
(ĉe U 3 - stacio "Burgstraße", Tel.: 250 30 65

HES-prezidanto: Heinrich Wielgus, Elise-Averdieck-Straße 34, 2000 Hamburg 26, Tel.: 25 29 36

Konto de HES : Postschekamt Hamburg 173 22 - 207

Informilo-redaktado: Benno Klehr, Mendelssohnstr. 9
2000 Hamburg 50, Tel.: 89 82 04

SOMERA FERIA TEMPO



Ĉu tempo de "acidaj kukumoj"
en la programo de HES?
Tio dependas ankaŭ de
Via engaĝiĝo!

Nia programo (Komenco ĉiam je 20-a horo, klubejo malfermita je 19-a)

majo 1984:

31-a: "ĉe-Ellen-ir-tago" 15^00 ĉe Ellen Eggers, Minsbekkehre 4, 2000 Hamburg 65.
Bv. mem kunporti kukon!
Tiuj, kiuj deziras promeni, renkontiĝas je 14.30 h ĉe S - stacio Wellingsbüttel.

junio 1984:

7-a: Johann Eitmann prezentas novajn librojn

14-a: Ellen Eggers daŭrigas pri ĉinio (5. IV.)

21-a: Ni diskutos pri la Eŭropa balotado, kiu

okazis la 17-an de junio.

28-a: Ni okupiĝas pri malofta: vortoj

j u l i o 1984:
==============

5-a: Somera Universitato ne okazas en Hamburg, sed ĝardena festo (konforme al la fi-famo de HES: "somera unu-verŝi-tago")

12-a:) Ni atendas gastojn el francio kun
19-a:) prelegeto; dato ĝis redakta fino ne estis fiksebla.
temo de la alia tago:
Historio de Esperanto

26-a: Kion faras la junularo?
(Int. Junulara Kongreso '84 en Swanwick/GB

aŭgusto 1984:

2-a: Ni daŭrigas la temon de la 22-a de marto

JUBILEO (10-a de majo 1984)

La jubilea festo de Hamburga Esperanto-Societo estis plena sukceso. Inter la 14-a horo kaj noktmezo la domo estis plena de gastoj.
Venis gastoj de gazetaro, politiko kaj socio. Inter aliaj la distrikt-estro de Hamm-Borgfelde, (kie troviĝas nia klubejo) Bezirksamtsleiter Jungesblut (Bezirksbürgermeister), kiu rimarkis, ke estas al li plezuro, "plivalorigi la societon" per sia ĉeesto. Krome ĉeestis urba parlament-anino s-anino Ingrid Seeler (SPD) kaj la hamburga prezidanto de Eŭropa Federalista Partio (EFP) s-ino Monika Jessel, kiu dum la jubilea tago fariĝis membro de HES!
Kromaj gastoj venis de Bahaí, Bund der Ruhestandsbeamten, Verein der Mitteldeutschen.
Esperantaj reprezentantoj:
La ĝenerala sekretario de la Akademio de Esperanto, d-ro Werner Bormann, la honora prezidanto de Germana Esperanto-Asocio, Elsbeth Bormann,

(daŭrigo)

la prezidanto de Arbeitskreis Esperanto, s-ro Gerhard Hein, kaj reprezentanto de IFEF, (Internacia Fervojista Esperanto-Federacio).

Salutojn sendis:
Helmut Klünder, prezidanto de Germana Esperanto-Asocio, Esperanto-Grupo Soltaŭ, s-ino Ada Fighiera (Heroldo), s-ro Lech Kośieniak el Pollando, kiu ne sukcesis veni kaj prof. d-ro Roemheld, ĝenerala delegito de Eŭropa Federalista Partio, en kies partia programo Esperanto estas proponita kiel la komuna lingvo por unuiĝonta Eŭropo.

Ĵurnalistoj venis de:
DIE WELT, Hamburger Abendblatt, du lernejaj kaj de tri distriktaj hamburgaj gazetoj.
La ĵurnalistoj sufiĉe longe restis por informiĝi pri la 80-jara societo kaj pri la internacia lingvo (post profunda interesiĝo pri la malvarma bufedo, kie ĉiu manĝaĵo portis sian nomon en Esperanto).

Jam ĵaŭdon matene (do antaŭ la festo) la distrikta semajna gazeto de Horn-Hamm-Borgfelde aperigis grandan artikolon pri la HES-jubileo sur la titolpaĝo.

La tuta jubilea festo okazis en malrigida etoso. Tiel la gastoj povis informiĝi en persona interparolo, laŭ la opinio de la estraro pli bone ol informo per prelego. Krome estis prezentataj libroj kaj muzikaĵoj. Ĉiu gasto ricevis presaĵojn pri la lingvo, la historio kaj la eblecoj lerni Esperanton.

La estraro dankas pro la grandanima financa kaj labora subteno, kiu helpis ebligi nian jubilean feston tiom sukcesplena.

D A N K O N al ĉiuj gratulintoj kaj donacintoj.

La estraro de HES

ADRESSAŜANĜO

S-ino d-ro Vesna Staniĉić-Burchards
Langenharmer Weg 57 c
2 000 Norderstedt Tel.: 040 - 5 21 76 47

80

Jubiläum, 10. Mai 1984

Der Esperanto-Verein Hamburg feierte sein 80-jähriges Bestehen mit vielen Gästen von Presse, Politik und Gesellschaft.
Bezirksamtsleiter Jungesblut sagte in einer kurzen Ansprache, daß es ihm eine Freude sei, durch seinen Besuch "den Verein aufzuwerten", und wünschte für die weitere Arbeit viel Erfolg.
(Einzelheiten im Esperanto-Teil, Seite 2)

Auch in den Sommermonaten ist jeden Donnerstag ab 19⁰⁰ Uhr das

KLUBHAUS GEÖFFNET

KEGLADO

Ĉiun kvaran vendredon
je 20-a horo en la
gastejo "Wappenhof"
Borgfelder Str. 14
2000 Hamburg 26
(U/S-stacio Berliner Tor)
La venontaj datoj: 18. 5., 15. 6., 13. 7., 10. 8.



Bonvolu sendi viajn informojn kaj program-proponojn por Informilo 5/84 ĝis 10-a de julio!

HAMBURGA ESPERANTO-SOCIETO R.A.
ESPERANTO-VEREIN HAMBURG E.V.

INFORMILO n-ro 5/84

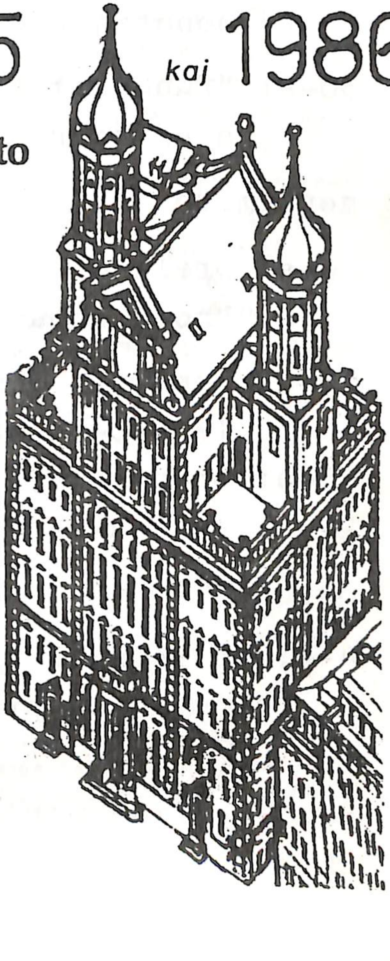
HES-klubejo: Klaus-Groth-Str. 95, 2000 Hamburg 26
(ĉe U 3 - stacio "Burgstraße", Tel.: 250 30 65

HES-prezidanto: Heinrich Wielgus, Elise-Averdieck-Straße 34, 2000 Hamburg 26, Tel.: 25 29 36

Konto de HES : Postschekamt Hamburg 173 22 - 207

Informilo-redaktado: Benno Klehr, Mendelssohnstr. 9
2000 Hamburg 50, Tel.: 89 82 04

KONGRESOJ 1985 kaj 1986



Universala Kongreso de Esperanto
1985 AUGSBURG

Bonvolu legi sur paĝo 4!

Germana Esperanto-Kongreso

en Bergedorf 1986; planata de Germana Esperanto-Asocio kunlabore kun Arbeitskreis Internationale Sprache Esperanto (Hamburg).

Laŭ informo de d-ro Bormann, oni eltrovis, keBergedorf estas pli taŭga por tia kongreso ol la urbocentro de Hamburg.

La planado nur ĵus komenciĝis, do ne ekzistas pli detalaj informoj. Verŝajne ĝi okazos en kadro de publika aranĝaro "Eŭropa Semajno".

Nia programo

aŭgusto 1984

2-a: Ni plibonigas niajn sciojn pri la internacia lingvo

9-a: prelego de s-ro Jean Thierry (Francio) "Etikaj valoroj de la esperantismo" (La idearo de Zamenhof rilate nian tempon)

16-a: raporto pri la universala kongreso en Vancouver (Kanado) de ges-roj Bormann

23-a: Ni diskutas pri okazaĵoj de la pasintaj monatoj (ne nur rilate Esperanton)

30-a: "fungologio" H. Wielgus rakontas pri siaj spertoj pri kreskigo de fungoj.

septembro 1984

6-a: prelego de d-ro Werner Bormann pri "nova komunikado"

13-a: ĝenerala demandovespero; la HES-estraro respondas kaj informas

20-a: prepara vespero por la NoGeLo-kunveno

27-a: roŝ ha-ŝaná 5746 (nova lun-kalendara jaro)

oktobro 1984

4-a: (ĉe redakta fino ankoraŭ ne tute fiksebla) Lumbildoj pri Hispanio kun adaptita sono.

Redakta fino por Informilo 6/84 : 10-9-84

Bonvolu frue anonci viajn programproponojn!

Ĉe-Ellen-ir-tago

kiel kutime okazis en Poppenbüttel. Ĉi-jare ĉeestis 35 personoj. Granda grupo el tiuj piede iris (kelkaj erarvoje) de S-stacio Wellingsbüttel dum suna vetero, kaj renkontiĝis kun la aliaj en la belega florplena ĝardeno de Ellen Eggers. La kaftrinkado poste tamen devis okazi en la domo.

OFERTO

S-ino Annemarie Cropp pretas organizi kurson pri J O G O por HES-membroj en aŭtuno aŭ vintro. Bonvolu kontakti la klubon aŭ rekte s-ino Cropp.

---

amburger Abendblatt (vesperĵurnalo)

skribis pri nia jubileo (11-a de majo 1984):

s Buffet im Vereinshaus im der Kl.-Groth-Str. (Borgfelde) bot fumaĵita lmo (Räucherlachs) und fritika pano (Weizenbrot), auf dem Büchertisch lag ermano kaj Doroteo" von Goethe. Rund 120 Mitglieder hat der "Esperanto rein Hamburg", gestern feierten sie ihr 80 jähriges Jubiläum. "Durch unre Sprache sind wir alle Weltbürger", sagt E. Wielgus (55), Frau des rsitzenden. Ziel und Zweck des Vereins ist es, die Kunst-Sprache Esperto zu lernen und zu pflegen. Wer sie beherrscht, findet per Adressenverichnis immer irgendwo einen der 500 000 Gesprächspartner in aller Welt. ch wurde am Flugplatz in Seoul von E-isten abgeholt - und fühlte mich Korea gleich zu Hause", sagt A. Weide. Im vorigen Jahr war der 79jährige s E-o-Lehrer in Korea. Mit dem Satz "Mi estas August Weide" (ich bin A. ide) begann er seine Lektionen - und am Ende hinterließ er ein paar neue isten. Weide ist das älteste Mitglied im Hamb. Verein, der 10jährige Miael das jüngste. Vor zwei Jahren war er zum Weltkongreß nach Antwerpen treist. Im Kongreßkindergarten konnte er sich mit Spielkameraden aus aller lt verständigen, während die Eltern diskutierten, Theater spielten und rieten.

der Vereinschronik wird besonders auf das Jahr 1910 hingewiesen, als dwig Zamenhof zu Besuch war, Augenarzt aus Polen und Erfinder der Sprache. e hat einen kleinen Wortschatz, nur ein Geschlecht, keine unregelmäßigen rben und basiert auf Latein. Darum, sagen E-isten, sei sie so leicht zu lernen.

grid Seeler, SPD-Bürgerschaftsabgeordnete und Frau des Europaabgeordneten -J. Seeler, lernte 1948 bei A.Weide E-o. "Mein Mann setzt sich im Euroischen Parlament für die Sprache ein", erzählte sie auf der Jubiläumsfei. Aber I.Seeler schätzt die Sprache auch privat: "Die schönsten Liebesdichte sind die in Esperanto." TeP

ro teknikaj kialoj mi ne povis presi la originalon, pro tio retajpis ĝin j mallongigis kelkajn nomojn kaj vortojn. La presisto.)

70a Universala Kongreso de Esperanto 3a ĝis 10a de aŭgusto 1985 en Augsburg

(Mallongigita represo de la alvoko de LKK)

Alvoko al ĉiuj esperantistoj en la Federacia Respubliko Germani

Estimataj gesinjoroj, karaj geamikoj !

La kvaran fojon post la dua mondmilito la germanaj esperantis-toj havas la honoron, aranĝi Universalan Kongreson de Esperanto, ĉifoje la 70an, 1985 en Augsburg, en Bavario; do post 34 jaroj denove en tiu federacia lando.

Certe ĉiu el vi konscias, ke tia entrepreno ne povas esti nur la afero de kelkaj fervoruloj. Male, ĉiu germana esperantisto estas alvokata, partopreni en iu ajn maniero, por garantii sukcesan aranĝon de tiu mondvasta esperantista demonstracio. - Do neces-sas, ke ĉiu esperantisto en la Federacia Respubliko Germanio identigu sin kun tiu mondkongreso esperantista.

Gemäß dem Kongreß-Statut des Esperanto-Weltbundes müssen wi eine Garantiesumme in Höhe von 5 000 DM aufbringen. Diese Sum ist eine sogenannte "Sicherung" für ein - nicht sehr wahrschein ches - Defizit. - Meines Wissens hat es bis jetzt noch kein Def bei einem Weltkongreß gegeben, sodaß man die Garantiesumme al "Leihgabe" ansehen kann, die nach dem Kongreß zurückgezahlt wi

Als Vorsitzender des Kongreß-Komitees bitte ich Sie alle sehr herzlich, zu dieser Garantiesumme, ob mit einer größeren oder kleineren Summe, beizutragen; jeder nach seinen Möglichkeiten. Das örtliche Kongreß-Komitee hat beim Postscheckamt Münche unter der Nummer 3839-19-805 ein Konto eröffnet.

In der Hoffnung, daß Sie sich angesprochen fühlen,

verbleibe ich mit freundlichen Grüßen

Dr. Ludwig Röll

Vorsitzender
des Ko ß-Komitees

Günzburg/Augsburg, im März 19

HAMBURGA ESPERANTO-SOCIETO R.A.

ESPERANTO-VEREIN HAMBURG E.V.

Informilo

Nr. 6/84

ES-Vereinshaus: Klaus-Groth-Str. 95, 2000 Hamburg 26
J-Bahn U3 - Bahnhof "Burgstraße") Tel: 250 30 65

. Vorsitzender: Heinrich Wielgus, Elise-Averdieck-Str. 34
000 Hamburg 26, Tel.: 25 29 36
nformilo-Redakteur: Benno Klehr, Oelkersallee 31,
000 Hamburg 50, Tel.: 43 51 97

ES-Konto: Postscheckamt Hamburg Nr. 173 22 - 207

PECIALA ELDONO *** SONDERAUSGABE *** SPECIALA ELDONO

utime la HES-Informilo aperas en la internacia lingvo. Ĉifoje ĝi estas nur ermanlingva, ĉar komenciĝos novaj kursoj kaj ni volas ebligi al niaj novaj elernantoj, informiĝi pri nia kluba vivo. Estas vere escepto. bk



Dieses Informilo erscheint normalerweise in der internationalen Sprache Esperanto. Damit unsere neuen Mitglieder und Kursusteilnehmer sich über den Verein informieren können, erscheint diese Ausgabe in deutscher Sprache. Wir wollen mit Hilfe des Esperanto Sprachbarrieren abbauen, nicht neue schaffen.

bk

Programmvorschläge und Beiträge für Informilo Nr. 7/84 bitte bis zum 6. 10. einsenden oder im Klub abgeben. Danke.

UNSER PROGRAMM
==================

... Natürlich sind die Vorträge in Esperanto – aber es findet sich immer jemand der hilft...

September 1984

13. Informationsabend für neue Kursusteilnehme

20. Vorbereitung für das NoGeLo - Treffen in So
(Norddeutsche Esperanto-Liga) 22./23. 9. 8
Näheres auf der letzten Seite!

27. Änderung! H. Wielgus: Selbstgezüchtete Pil

Oktober 1984

4. Vertonter Diavortrag über Spanien
von Friedel und Milan Sudec

11. Sur la spuroj de l' homo glaciepoka
(Auf den Spuren des Eiszeitmenschen)
Vortragender: Hugo Röllinger

18. K.-H. Hoffmann präsentiert Esperanto-
sendungen des Schweizer Radios.

25. Diavortrag über Kanada; E. und W. Bormann

November 1984

1. Diavortrag über das Esperanto-Kulturhaus
Schloß "Grésillon" (Frankreich) E. Eggers

ZAMENHOFFEST 1984

Am 1. Dezember feiern wir wie jedes Jahr den Geburtstag Ludwig Zamenhofs, des Schöpfers der internationalen Sprache Esperanto.
Auch dieses Jahr wird wieder eine Tombola stattfinden. Die Mitglieder werden gebeten, sich an der Sammlung von Tombolagewinnen zu beteiligen.
Wir bitten, sich frühzeitig anzumelden, damit die Planung für die Saalgestaltung und dasFest-Essen einfacher ist.

KEGELN

Jeden vierten Freitag treffen sich Leute, die gern kegeln im Wappenhof, Borgfelder Str. 14, 2000 Hamburg 26 ab 20⁰⁰ Uhr (U/S Bahnhof Berliner Tor)
Die nächsten Termine: 5. 10., 2. 11., 30. 11.

BÜCHER

Die reichhaltige Bibliothek im Untergeschoß des Vereinshauses steht unseren Mitgliedern kostenlos zur Verfügung.

Nekrologoj

Im Juli starben zwei Mitglieder des Vereins:
Margarete Glaser am 29.7. mit 83 Jahren und
Edgar Müller-Wend am 25. 7. mit 77 Jahren.

Esperanto-Gruppe
Fröbelstr. 4
3040 Soltau
Tel. (0 51 91) 52 13

Soltau, 15.06.84

Tagung der Vereinigung der Norddeutschen Esperantisten (NOGELO)
22/23. Sept. 1984 in Soltau

Vorläufiges Programm:

22.09.84	14.30 Uhr	Vortrag	Bibliothek "Waldmühle" Mühlenstraße
	16.00 Uhr	Gemeinsames Kaffeetrinken	BSW-Heim Bahnhofstraße
	17.00 Uhr	Arbeitssitzung von NOGELO	"
	19.00 Uhr	Gemeinsames Abendessen	"
	20.00 Uhr	Frohes Beisammensein mit Tanz	"
23.09.84	9.30 Uhr	Ausflug zum Greifvogelgehege mit Vorführung	
		unterwegs gemeins. Mittagessen.	

Zusammenkunft im BSW-Heim ohne Programm



Solche Sticker mit neun verschiedenen Motiven werben für den Esperanto-Weltkongreß 1985.
Auch bei uns erhältlich!

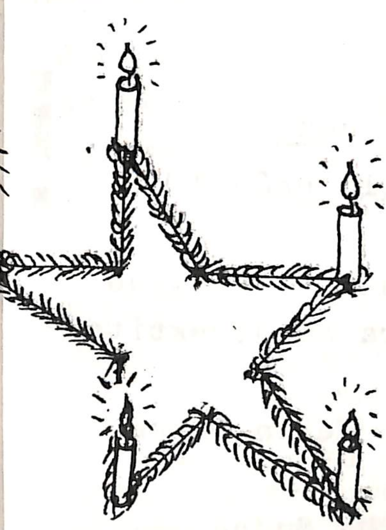
Esperanto-Verein Hamburg e.V.
Hamburga Esperanto-Societo r.A.

Informilo n-ro 7/84

-Vereinshaus: Klaus-Groth-Str. 95, 2000 Hamburg 26
Bahn U3 - Bahnhof "Burgstraße") Tel: 250 30 65

Vorsitzender: Heinrich Wielgus, Elise-Averdieck-Str. 34
0 Hamburg 26, Tel.: 25 29 36
ormilo-Redakteur: Benno Klehr, Oelkersallee 31,
0 Hamburg 50, Tel.: 43 51 97

-Konto: Postscheckamt Hamburg Nr. 173 22 - 207



ĜOJAN KRISTNASKON

KAJ

FELIĈAN NOVAN JARON!

PROKSIMIĜAS KRISTNASKO:
Antaŭ ol vi elspezos vian tutan monon, bonvolu konsideri vian kotizon por 1985!

K E G L A D O :
ĉiun kvaran vendredon en gastejo "Wappenhof"
Borgfelder Str. 14, 2000 Hamburg 26, 20⁰⁰ h
(atingebla per U / S - stacio Berliner Tor)
La venontaj datoj: 30. 11. ; 27. 12.

NIA PROGRAMO

Novembro 1984:

8-a: Diskuto pri la kotizoj de GEA resp.
la pagmaniero de HES

15-a: Karl-Heinz Hoffmann prezentas
elsendaĵon de Svisa Radio

22-a: P I V, ĉu verda biblio? Sincera kaj
amuza sekcado far Benno Klehr

29-a: "Afriko fri domo": Rüdiger Sachs
liveras informojn pri homoj kaj bestoj

Decembro:

1-a: Z A M E N H O F - F E S T O 19⁰⁰ h
Informoj paĝo 3, aliĝilo paĝo 4 !

6-a: Prelego de d-ro Bormann: "La evoluo
de Esperanto, ĉu libera aŭ direktita?"

13-a: Libro-Vespero; gvidas Hella Lanka

20-a: Diapozitivoj de ges-roj Sudec

27-a: Sen speciala programo

31-a: J A R F I N A F E S T O 20⁰⁰ h
Bonvolu frue anonciĝi!
Aliĝilo sur paĝo 4



INTA-ANTA-ONTA-INTA-ANTA-ONTA

OkazINTA programŝanĝo la 11-an de oktobro:
Pro malsano de s-ro Röllinger ne okazis ties prelego pri la prahomo; anstataŭe Hans Schütt festis sian 76-jariĝon donante tipe hamburgan manĝon de virgharingoj (Matjes).

OkazANTAj kursoj en la HES-klubejo:
Ĵaŭde $18^{\underline{00}}$ - $19^{\underline{30}}$ Komencantoj (R. Sachs)
Semajnfine, 3-a/4-a de novembro, 14-17/10-16 h
Komencantoj (V. Staniĉić-Burchards)
Progresintoj (B. Klehr) ankoraŭ eblas aliĝi!

J A R F I N A F E S T O (31-12-84, $20^{\underline{00}}$ h)

Ne nur por membroj de HES...
La vespermanĝo estos antaŭe preparita,
la bonan humoron vi devas mem kunporti!
Bonvolu frue anonciĝi per la dorsflanka
aliĝilo aŭ rekte ĉe Elsbeth Wielgus.

ZAMENHOF-FESTO 1984

La 1-an de decembro ni festas ĉi-jare nian Zamenhoffeston. En antaŭaj jaroj ni kutime okazigis tombolon; ĉi-jare ne. Kial? Nu, montriĝis dum la pasintaj jaroj, ke la elspezoj de unuopaj membroj por kontribuaĵoj al la tombolo estis multe pli altaj ol la enkasigita mono de la loto-vendado. Pro tio ni decidis, ŝanĝi la tombolon al t.n. "Julklap": ĉiu, kiu deziras partopreni, kunportas malgrandan pakitan donacon kun valoro ĉirkaŭ 5,-. GM. La donacoj estas metataj en sakon kaj poste ĉiu partoprenanto rajtas elpreni por si unu. La surprizo estas, ke neniu scias, kiu ricevas kion aŭ de kiu. Por subteni la kason de la klubo ni petas mondonacojn. La festmanĝo kompreneble okazos kiel tradicie konata.
Bv. uzi la dorsflankan aliĝilon!

ACHTUNG!

Die Beiträge für den Deutschen Esperanto-Bund müssen im Voraus gezahlt werden, nicht erst im Laufe des Jahres, wie es sich in den letzte Jahren mehr und mehr eingebürgert hat! Das führt zu unnötigen Schwierigkeiten zwischen den Kassierern von HES und GEA!
Am 8. November werden wir im Vereinshaus über dieses Problem und den Brief von Dr. Fischer, der allen Mitgliedern zugegangen ist, diskutier Wer sich an der Entscheidung des Vereins betei gen will, sollte diesen Abend nicht versäumen!

ALIĜILO (Jarfina festo) 31-12-84

Mi/ni partoprenos la jarfinan feston kaj mendas vespermanĝon por ___ personoj.

NOMO: ______________________

ALIĜILO (Zamenhoffesto) 1-12-84

Mi/ni partoprenos la Zamenhoffeston 1984 kaj mendas vespermanĝon por ___ personoj.

NOMO: ______________________

ADRESO: ______________________